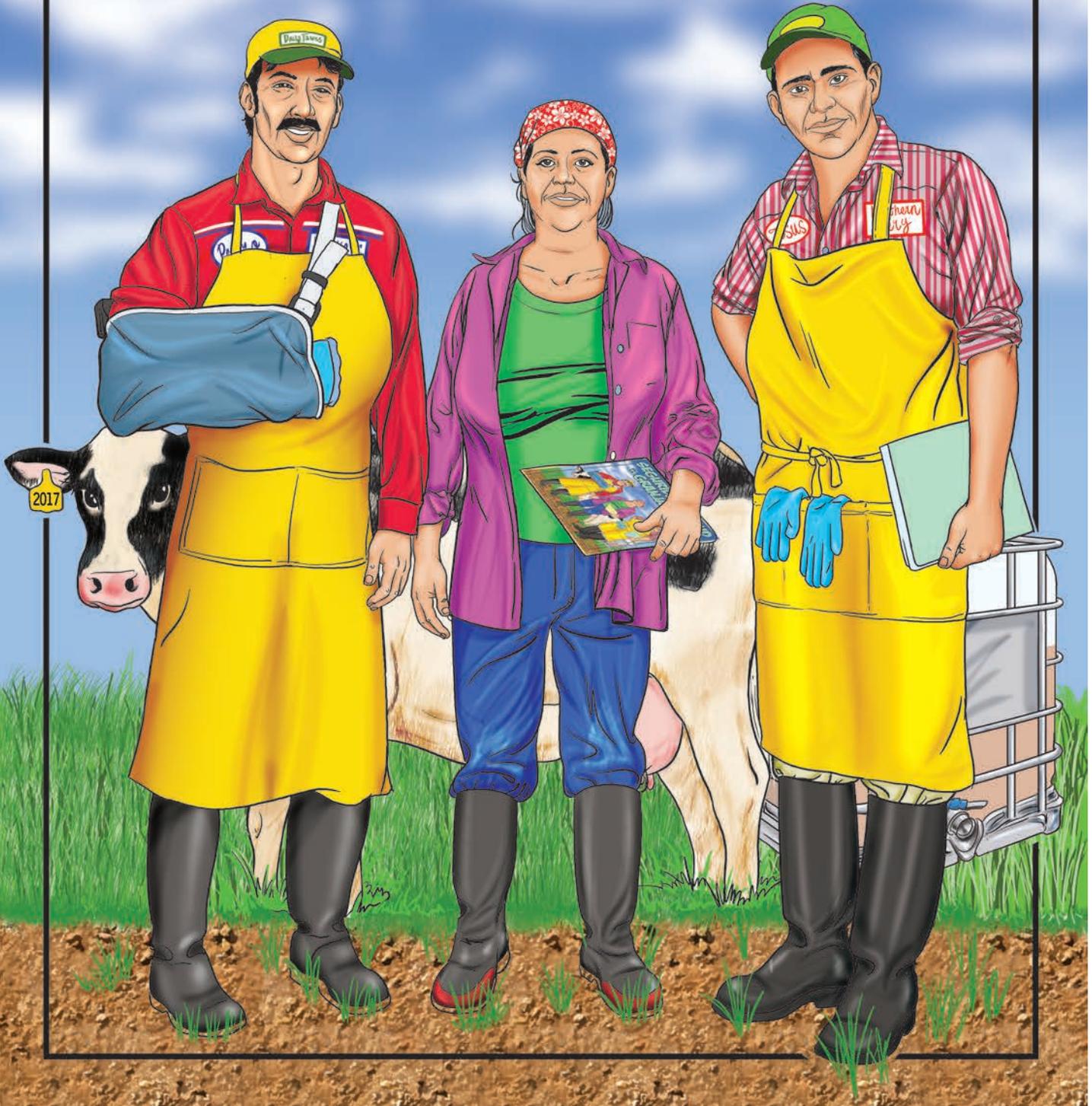


SEGURIDAD Y SALUD

EN LA GRANJA

ES TU DERECHO
Y ES LA LEY



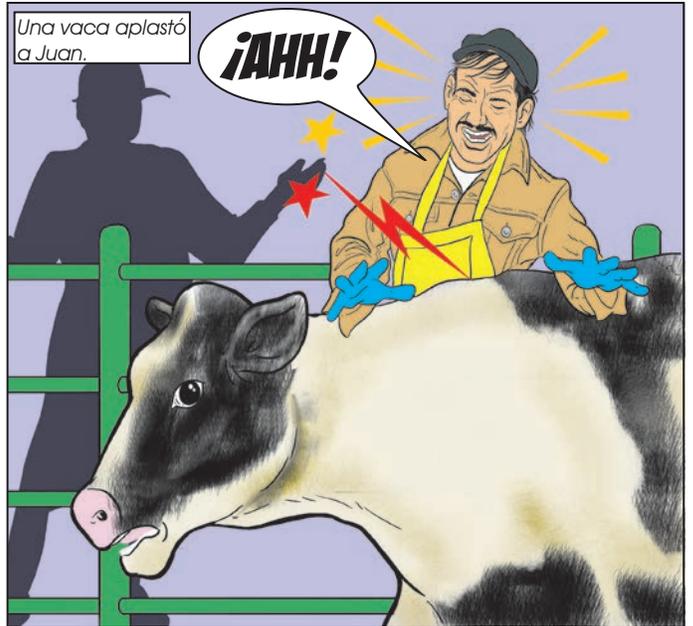


Juan es ordeñador en una granja lechera. Él es de México.

Juan nunca ha sido entrenado para trabajar en forma segura.



Hoy el portón se atoró y Juan brincó a la zona de espera de las vacas para abrir el portón.



Una vaca aplastó a Juan.

¡AHH!



Juan se lastimó...

Ayúdeme!
Me aplastó una vaca. Me duele el pecho y no puedo respirar.

No te preocupes.
Te llevaremos al hospital ahora mismo

Aún y con el dolor, Juan está pensando en cómo va a pagar los gastos del médico. También tiene miedo de perder su trabajo.

¿Y cómo le voy a hacer? No tengo dinero para pagar el doctor. Y si no trabajo no podré mantener a mi familia ni mandar dinero a México.

No te apures. En la granja tenemos un seguro para lesiones y enfermedades laborales. Después te platico más, ahora quédate tranquilo.

¿Y yo qué tengo que hacer?

Nada. Ahora lo importante es llevarte con el doctor. Deberás decirle que esto pasó en el trabajo.

Tienes 4 costillas rotas ¿Qué pasó?

Doctora, esto pasó en mi trabajo. Me aplastó una vaca.

EMERGENCY

Trabajar en una granja puede ser peligroso. Hicimos arreglos para que mañana veas al doctor. ¿Tu granja tiene workers' compensation?

Habla con el doctor de regresar al trabajo tan pronto como se pueda. Será bueno para ti y para la granja.







Lo trabajadores tienen ciertos derechos, como el derecho de saber cuáles son los peligros en el trabajo y qué hacer para trabajar con seguridad.

El tema del entrenamiento de hoy es cómo mantenerse seguro al trabajar con animales.



La comunicación entre los trabajadores y el patrón es muy importante.

Quiero contarles lo que aprendí al ser aplastado por una vaca. Debemos estar pendientes de las vacas para ver sus señales de estrés o agresión.



Las salidas de escape ayudan a los trabajadores a salir rápido y fácil del corral y evitar ser lastimado por las vacas. Los trabajadores deben estar pendientes de la ruta para escapar cuando ven una vaca agresiva o estresada.

Es muy importante que los trabajadores sepan dónde están las salidas de escape cuando trabajen con el ganado.

Otro derecho de los trabajadores es recibir información acerca de los químicos usados en el trabajo.



Derechos de los trabajadores

Todos los trabajadores tienen los siguientes derechos:

- ❑ Recibir información sobre los peligros en el trabajo.
- ❑ Recibir información sobre los peligros de los químicos usados y cómo prevenir daños a la salud.
- ❑ Recibir entrenamiento sobre seguridad y prevención de lesiones y enfermedades del trabajo.
- ❑ Recibir equipo de protección gratuito de acuerdo a los riesgos del trabajo.
- ❑ Trabajar en un ambiente seguro y saludable.
- ❑ Presentar una demanda a OSHA en forma confidencial.
- ❑ No ser discriminado ni sufrir represalias o venganzas por solicitar acciones de seguridad y salud en la granja.



- Para más folletos, llame (715) 387-5891 o visite <http://www.migrantclinician.org/dairyworkercomic>
- Para más información sobre el workers' compensation en su estado visite www.migrantclinician.org/workerscomp
- Historia: Amy Liebman, Patricia Juárez-Carrillo, Salvador Sáenz y Francisco Guerrero
- Ilustración y Diseño: Salvador Sáenz Asistente de Arte: Uriel E. Sáenz

MIGRANT CLINICIANS NETWORK



National
FarmMedicine
Center.



National Farm Medicine Center
1000 North Oak Ave ■ Marshfield, WI 54449 ■ (715) 387-5891 ■ *Hablan Español*

Occupational Safety and Health Administration (OSHA)
1-800-321-6742 ■ *Hablan Español*

Consulado de México en Saint Paul
797 7th Street E ■ St Paul, MN 55106 ■ (651) 771-5494

Consulado General de México en Chicago
204 Ashland Ave ■ Chicago, IL 60607 ■ (312) 738-2383